

PRECIOS DE SUSCRICION.

Gerona, un mes. 8 reales. 3 id. 18.
 Resto de España y Portugal. 3 id. 20
 Islas de Cuba y Puerto-Rico, semestre 6 pesos
 en oro, un año 8 idem.
 En Francia, trimestre. 30; semestre, 48 rs.
 No se servirá ninguna suscripción, sin previo pago adelantado.—La correspondencia, al Administrador de este periódico.

REDACCION Y ADMON.—PROGRESO.—4, P.º 3.º 1.ª PTA.



DIARIO DE GERONA

ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL DE LA PROVINCIA.

ANUNCIOS.

A los suscritores á medio real la línea en la cuarta plana y á real los no suscritores. Por meses, precios convencionales.—En las planas tercera, segunda y primera, un real más respectivamente.—Anuncios mortuorios en la cuarta plana, desde 40 reales en adelante.—Los comunicados y remitidos de 1.º 30 á 20 reales línea á juicio de esta Administración.—Todo pago se entiende por adelantado.—Insértese ó nó, no se devuelve ningún original.

CORRESPONSAL EN PARIS, PARA ANUNCIOS Y RECLAMOS.—A. Lorette, 81 bis, rue Sainte Anne.

Número suelto, un real.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

suministradas por la ACADEMIA GERUNDENSE dirigida por N. Carlos del Coral.

Octubre.—Día 15

Tiempo medio á mediodía verdadero 41 hs. 45 ms. 53 s.

TERMÓMETRO			Barómetro.	Hig. Sausure.	Estado del cielo.	VIENTO.		Lluvia en mm.
min.	máx.	med.				Dirección	Intensid.	
12	22	27.0	758	82	Cubierto.	N.E.	Brisa.	0

OBSERVACIONES.—

Seccion Oficial.

GACETA del 13.—No contiene disposicion alguna de interés general.

Nuestros Corresponsales.

París 13 Octubre de 1886.

La Bulgaria acaba de proceder con la mayor calma á las elecciones de la grande asamblea nacional. Los partidarios de la independencia han obtenido mas de 450 elejidos, y los que quieren someter su país al régimen ruso unos veinte. Esta infima minoría representa para los agentes rusos, según parece, la verdadera expresion nacional y es probable que despues de esta derrota los rusos recurrieran á una ocupacion militar.

La conducta inaudita del general Kaulbars en el cumplimiento de su mision, no podia dejar ninguna duda sobre las miras de su gobierno.

En nuestra época un diplomático que obraría así sin instrucciones prealables, seria revocado á las veinte y cuatro horas. Por esto no nos asociamos nunca á las protestas de ciertos periódicos contra la aparente brutalidad del antiguo agregado militar ruso en Viena. Es el Czar su umó, y no á él solo á quien hay que hacer estas reconvenções, dirigir esos cargos. Nosotros deseáramos la independencia del pueblo Búlgaro, pero los franceses no pueden olvidar que el príncipe Alejandro estaba sometido á influencias anti-francesas y no tienen ningun interés en no ver la influencia rusa y eslava predominar á espensas de la Alemania y del Austria propiamente dicha, que es su satélite.

Nada despegará mejor el Austria de la Alemania como ver á M. de Bismarck no atreverse á oponer á la Rusia en su empresa contra los Balkanes.

A los que temerian una invasion rusa en el Mediterráneo, se les puede responder que Sofia está lejos de Constantinopla y Constantinopla todavia mas lejos de Marsella y de Barcelona, mientras que Langres está casi á un tiro de cañon de los campamentos alemanes de Lorena.

Los funerales del príncipe Borghese han tenido lugar esta mañana en Roma en Santa Maria-Maggiore. El papa se ha hecho representar por varios cardenales y prelados. Se notaba en la asistencia que era considerable, un gran número de diplomáticos acreditados cerca de Vaticano y del Quirinal, y tambien una infinidad de po-

bres que acostumbraba socorrer el difunto.

Segun *La Stampa* y otros periódicos, el conde de Paris llegará á esta la semana próxima y visitará al Santo Padre. Despues irá á Nápoles. M. de Montbel, consejero de embajada de Francia cerca del Vaticano, ha llegado hoy para dirigir los negocios de la Embajada durante la ausencia del embajador que debe partir esta semana y que no volverá, como de costumbre, para la recepcion del cuerpo diplomático en Navidad.

El general Kaulbars ha hecho la siguiente declaracion al corresponsal del *Matin*: «He contestado en la mayor parte de los periódicos europeos que acabo de leer, que el objeto de mi mision ha sido completamente desfigurado.» «En efecto, yo no visito la Bulgaria con miras de provocacion y mi intencion no ha sido runca de revolucionar este país. El Emperador ha querido simplemente hacer conocer á la poblacion búlgara por medios pacíficos, lo que cree necesario para el bien del país.

Se puede decir que mi viaje sale de las reglas diplomaticas, pero no quiero sin embargo emplear otros medios, ni puedo para que la verdad penetre en el pueblo. Cuando esté sepalo que piensa la Rusia, obrará como mejor le parecerá.

Mi deber hasta ahora es de ponerme en relacion con él, y no faltaré á esta mision cualesquiera que sean los obstáculos que encuentre en mi camino.» Esta declaracion textual prueba que todo lo que hace el general Kaulbars es por mandato del emperador de Rusia.

Con fecha 12 me dicen que el general Kaulbars ha llegado ayer tarde á Varna.

Una diputacion del partido Zancoff le esperaba en la estacion y lo aclamó. En la Rivadia un grupo numeroso de Zadkavistas le hizo igualmente una ovacion. Ayer, despues de la llegada del general al consulado de Rusia, un gentío inmenso se estacionó mas de una hora delante de la casa. Hubo muchos gritos hostiles. El general rogó al comandante de la plaza hiciera evacuar la calle y así se hizo.

Las diputaciones de los dos partidos se presentaron al general, que les expuso sucesivamente los miras del gobierno ruso. No hubo desórdenes.

La vispera, otra diputacion perteneciente al partido del gobierno búlgaro y que habia hecho á mediodía una manifestacion contraria delante

de la casa del general, ha querido despues ser recibida por él.

El general Kaulbars se negó á recibirla.

El periódico *Wiedomosti* publica sobre la cuestion búlgara un artículo que contiene la apreciacion siguiente:

«En Austria, como en Alemania, se está convencido que la Rusia no tiene la intencion de ocupar la Bulgaria si es posible evitarlo; pero las promesas y las convenciones no tienen valor si las circunstancias que las ocasionan continúan existiendo.

La voluntad de la Rusia no está ligada por nada. La Rusia no tiene por que tomar conocimiento de los votos del extranjero.

El diario *Slavo* concluye así: «No vacilamos en intervenir en Bulgaria. La dejamos bajo la dominacion de la mentira y del desorden. Vacilamos en ocuparla para salvarla de sus enemigos y, sin embargo, si Alejandro de Battenberg vuelve, nos veremos obligados á declarar la guerra á ese país.»

Telegrafian de Bombay que se han producido desórdenes muy graves en Hoshiarpur (India) donde los Mahometanos han atacado el barrio de los Indous. Se han saqueado gran número de casas.

Telegrafian de Pesth que el Austria no intervendrá en el conflicto búlgaro.

El gabinete de Viena está convencido que los búlgaros sabrán defender su independencia.

Las noticias llegadas á Londres el 13, de Sofia, confirman las tentativas desesperadas de la Rusia para fomentar una conspiracion en el país con la ayuda de mercenarios armados. Pero despues del veredicto formidable del país en favor del gobierno, este considera que tiene el derecho de hacer un llamamiento á la proteccion de la Europa.

Telegrafian de Constantinopla al *Daily Chronicle* de hoy, que la Francia, la Turquía y la Rusia están á punto de concluir un acuerdo para contrabalancear la influencia Inglesa en Egipto. El sultán dirigirá á la Inglaterra un ultimatum reclamando la evacuacion inmediata de Egipto so pena de declaracion de guerra.

EL CORRESPONSAL.

Periódicos de Barcelona.

TELÉGRAMAS DE AYER MAÑANA.

Madrid 14.—Se ha encargado á los fiscales de las Audiencias que persigan á los autores de ataques dirigidos contra la monarquía.

El delegado ruso, general Kaulbars, ha anulado las elecciones verificadas en Bulgaria.

—*El Imparcial* aconseja al gobierno que realice inmediatamente las reformas democráticas, antes que le sorprenda la vuelta de los conservadores como le sucedió en otra ocasion, privándole luego plantearlas.

—*El Globo* advierte al Gobierno que si satisfaciendo los deseos del partido conservador no trae el sufragio universal, éste vendrá con estruendo.

—S. M. la Reina D.ª Cristina ha fir-

mado el nombramiento del general Blanco para la Capitanía general de ese principado, y la combinacion de magistrados.

Ha jurado la cartera de Marina el contralmirante Rodriguez Arias.

—En el Consejo de Ministros se ha resuelto que las reformas militares no se hagan por secretos, sino por medio de leyes votadas por las Cortes.

No es exacto que la vida del emperador Guillermo de Alemania se encuentre en inminente peligro.

El general Córdoba ha sido nombrado jefe del cuarto militar del rey.

El general Martinez Campos ha conferenciado con los señores Alonso Martinez y Montero Rios, quienes han reiterado su incondicional adhesion al señor Sagasta.

ARTÍCULOS DE ESCRITORIO.

PAPELERIA Y OBJETOS PARA DIBUJO

DE

E. SIMO,

Ciudadanos, 5, Gerona.

Se colocan timbres eléctricos á precios de fábrica.

Depósito de pólvora y dinamita de la fabrica de los Sres. Torroella y Berch.

Gaceta General.

Rogamos á los señores suscritores que están en descubierto en el abono del pasado trimestre, lo satisfagan á la brevedad posible si no quieren dejar de recibir el periódico.

—Un amigo nuestro que vive en Port-bou, nos ha remitido copia de la instancia que ha dirigido al Ayuntamiento el Médico señor Monturiol. Dice:

«Sr. Alcalde constitucional de Port-Bou.

Don Emilio Monturiol y Mata, natural de Barcelona y vecino de esta poblacion, licenciado en Medicina y cirugía, ante la autoridad de V. acude y expone.

Que: Habiéndose enterado por el *Boletín oficial* de la provincia número 122, de fecha 8 del corriente que este municipio trata de proveer una plaza de médico titular dotada con el haber anual de 999 pesetas, cree de su deber anunciar á esta Corporacion que, habiéndose establecido desde el día 2 de Julio de 1885 en esta localidad y estando dispuesto á prestar gratuitamente todos los servicios interesantes al cargo de médico titular, en beneficio de sus convecinos y de la corporacion Municipal, espera que esta dejará sin efecto el anuncio á que hace referencia.

El recurrente no ha creído indispensable acompañar los documentos acreditativos de su profesion y títulos, por no ser esta instancia virtualmente una solicitud á la plaza que se anuncia, sino una declaracion de que se halla dispuesto á procurar que este Ayuntamiento pueda evitar recargar sus presupuestos con el estipendio señalado al Médico titular.

Lo que pongo en conocimiento de

esta Alcaldía para los fines que estime oportunos.

Port-Bou 13. Octubre de 1886.

E. Monturiol.

Felicitemos al Ayuntamiento de Port-Bou por el ahorro que ha encontrado con elofrecimiento del Sr. Monturiol, y á este por su desprendimiento en favor de un pueblo que tanto necesita del patriotismo para elevarse á la altura que ansia y merece.

—Ha sido nombrado Secretario del Ayuntamiento de Rosas, nuestro amigo y correligionario don Francisco de Asis Anglada á qui n damos la enhorabuena.

—Ayer estaba en esta ciudad el Diputado Provincial don Pompeyo de Quintana.

También fuimos el gusto hace tres días de saludar en esta capital, á nuestro distinguido amigo y correligionario don Alejandro de Roca dignísimo Alcalde de Olot.

—El efecto que ha producido entre los liberales de esta ciudad la cesantía del Médico-Director de Naves del puerto de San Feliu de Guixols nuestro correligionario y buen amigo señor Comrominas, ha sido tan desastroso como el producido entre los de San Feliu. El hecho de haberse nombrado á un enemigo del partido dominante, servidor incondicional de los conservadores, obliga á muchos á preguntar ¿en que país vivimos y que política es esta que domina? Que cuando un partido manda favorezca á los suyos, se comprende y es muy natural; pero que persiga á los suyos para favorecer á los adversarios, cosa es, como dice un amigo nuestro, que puede comerse ni con cuchara.

A nosotros no nos coje de sorpresa despues de lo que hemos visto ya desde que manda en Madrid nuestro partido; pero aun que no nos sorprende, nos duele en el alma semejante procedimiento que no se explica ni se comprende ni se puede sufrir en silencio.

Vinieron los conservadores y barrieron de sus puestos á hombres de excelentes servicios, de lealtad y probidad probada y nadie se quejó por encontrar esas cesantías lo más natural del mundo; pero ahora que mandan los liberales, es cosa inexplicable que continúe casi todo, por no decir todo, en el ser y estado que antes con el aditamiento, de que si algo se mueve es por regla general en perjuicio de los amigos del gobierno que tanto y tanto se han sacrificado por los hombres que lo constituyen.

Pero tengamos paciencia y sigamos sufriendo, ya que estamos por lo visto condenados á no levantar cabeza.

Hoy uno, mañana otro, pasado mañana otro ¿qué hacer? No lo sabemos... pero esperemos todavía la justicia, ya que lo único que se pierde en el mundo es la esperanza.

—Ayer tuvimos el placer de ser visitados en esta Redaccion por nuestro distinguido amigo D. José Gironella y Rudó, Presidente del Comité liberal dinástico del alto Ampurdán y conocido abogado de Figueras, el cual regresó en la tarde del mismo día á la mencionada ciudad.

—La ejecución de la preciosa zarzuela *Marina* que antes de anoche se puso en escena en nuestro teatro, obtuvo una interpretacion bastante aceptable, habiendo merecido justos aplausos la señorita Cuevillas y el señor Aragon. El señor Acebedo estuvo bastante bien en el papel de *Roque* que cantó con ajuste, y mas hubiera gustado si hubiera fraseado mejor y no se demostrara encariñado tanto con las *Alaturas* que no tiene la partitura y resultan molestas. Las seguidillas de la serenata de letra de su cosecha, gustaron por lo oportunas y delicadas, conquistándole aplausos.

Los coros bien y bien en la orquesta, sobre todo en las dos piezas que ejecutó átelón corrido y que fueron escucha-

das con verdadero interés y con justicia muy celebradas. El público premió á los profesores con unánimes aplausos, obligando al Maestro Rodríguez á levantarse del asiento para corresponder á tanta deferencia.

Música clásica hizo reír, lo cual significa que obtuvo buena ejecución sintiendo las acotaciones que se hicieron á la parte de la señorita Miserachs, en lo que puede llamarse terceto del toro. Se salió á las doce, hora bastante avanzada que puede reducirse reduciendo á la vez los entre actos que exceden del tiempo de duracion necesario.

ASOCIACION LITERARIA DE GERONA. CERTÁMEN DE 1886.

Lista de las composiciones recibidas desde la fecha de la convocatoria hasta la terminacion del plazo.

(Conclusion).

43. A Buenos-Aires. (Canto). Lema: Perla escondida en las Américas.—44. Goigs en llahor del gloriós Bisbe y Martir Sant Narcís, protector de la ciutat de Girona y de llur bisbat. Lema: Lauda, Sion, Salvatorem.—45. Pannissars. Lema: ¡Aragó!—46. Juicio crítico acerca la Novela. Lema: Nuevo Ministerio. Buscaba el Rey del Inferno etc.—47. La crema de la vila. Lema: Día de dol.—48. A una muerta. Lema: Lágrimas. (Cancion).—49. Historia de la molinería, desde Adam á nuestros días. Lema: Similago ex trítico fit laudatissima (Plinio, lib. XVIII XX-4). Memoria.—50. Al valiente militar y heroico defensor de Girona don Mariano Alvarez de Castro. Lema: ¡Salve, mártir del honor!.... campeón sin otro igual etc. (Oda).—51. A las Bellas Arts. Lema: Et vero incensu potuit Deo!—52. Apuntes para un estudio sobre las condiciones de la historia. Lema: Veritas.—53. Goigs á Sant Narcís, Fill, Bisbe y Patró de Girona. Lema: Sancte Narcisse: ora pro nobis.—54. Meditacion. Lema: Desde el altivo palacio, hasta el miserable hogar, en vano buscan mis ojos la humana felicidad.—55. 'L cant. Lema: ¡Vinga cant!—56. Goigs en llahor de Sant Narcís, bisbe y mártir de Girona, patró de son bisbat. Lema: Ora pro nobis.—57. Cuatro palabras sobre la influencia de la novela en las costumbres.—58. Al bisbe y mártir gironí Sant Narcís. (goigs). Lema: Lo bon Pastor.—59. Al obispo y mártir gerundense San Narciso. (himno). Lema: Bonus Pastor qui dat vitam pro ovibus suis.—60. Als fills del art. Lema: Cant y trevall.—61. Les tres floretes. Lema: Amor.—62. Cap-vespre. Lema: Res veré mirando.—63. Mestre Vila Parayre (1640).—64. Gloria al art. Lema: Rendim al art tribut, d' amor y gratitut. (J. A. Clavé).—65. Goigs en llahor del gloriós Sant Narcís, Patró y Mártir de Girona. Lema: Sou la estrella protectora de Girona y son bisbat.—66. Cansó euterpense. Lema: Virtut.—67. Goigs en llahor de Sant Narcís, bisbe y mártir, patró del bisbat de Girona y generalísim de mar y terra dels exércits de Catalunya. Lema: Deus Gerundæ ac patriæ.—68. A Girona. Lema: Germanó.—69. ¡Toda via! Lema: Si las flores lloraran ¡ay! cuántos desengaños llorarian!—70. La nit de Sant Joan.—71. Lo test de flors (balada).—72. Cant d' amor. Lema: Inspiradora musa de una cansó gentil.—73. Al valiente defensor de la plaza de Girona en 1809, D. Mariano Alvarez de Castro. (Poema histórico).—74. Lo pilot de derrota. Lema: ¡Loreley!—75. M' aymia. Lema: ¡Pobreta!—76. Himno al glorioso Obispo y Mártir San Narciso, patron de la Inmortal Girona. Lema: Die et nocte te cantabo.—77. Nostre cant. (coro á veus solas). Lema: Patria, amor.—78. La teva cardina. Tema: Cert que es un fer tormentí anyorament. (Clavé).—79. Goigs en llahor del gloriós Sant Narcís, Bis-

be, Mártir y Patró de la ciutat de Girona y son bisbat. Lema: O Martyr Sancte!—80. L' Ampurdá. Lema: Pom de flors.—81. March Antoni.

La composicion núm. 71 queda excluida por haberse recibido sin pliego cerrado conteniendo el nombre de su autor.

Lo que se hace público para satisfaccion de los interesados

Gerona 12 de Octubre de 1886.—El Secretario general, José Rivera.

Seccion recreativa.

Un ciudadano opulento quiso burlarse del filósofo Sadi, preguntándole en que consistia que siempre se hallaban sábios en la antesala de los ricos y nunca se hallaban ricos en la antesala de los sábios.

—Es muy sencillo—respondió el filósofo; consiste en que los sábios saben lo que puede el dinero y los ricos ignoran lo que vale el talento.

GACETILLA RELIGIOSA

Santo de hoy.

San Martiniano.

Cuarenta Horas.

Están en la Santa Iglesia Cathedral.

En los domingos durará la exposicion siete horas, á saber: cuatro por la mañana, desde las 8 á las 12; y por la tarde tres empezando una hora antes; y se reservará en todo el año al toque de la primera oracion.

Bolsa de Barcelona—Cambios corrientes en 15 de Octubre de 1886, hasta las 4 de la tarde.	Capital. PESETAS.	Dinero. Queda Papel.
Títulos al portador perpénua interior.	62.12	62.17
Id. exterior.	63.12	63.17
Id. deuda amortizable.	77.00	77.10
Billetes del Tesoro de Cuba.	93.50	93.60
» Emision de 1886 Carpetas liberadas.	88.50	88.60
ACCIONES.		
Id. Hispano Colonial.	1250	90.25
Ferro-carriil Medina del Campo y Orense á Vigo.	500	41.66
Id. de Tarragona, Barcelona y Francia.	475	35.25
OBLIGACIONES.		
Ferro-carriils de Barcelona á Tarragona y Fran.	500	60.25
Id. de Almansa á Valencia y Tarragona.	475	64.65
Id. de Medina, Zamora y Orense á Vigo.	500	33.75
Id. y Minas de San Juan de las Abadesas.	500	60.25

Telegramas de nuestro servicio particular.

Teatro Principal.

COMPANIA DE ZARZUELA.

Funcion para hoy sábado 16 de Octubre.—6.ª de abono.—Se pondrá en escena la tan aplaudida zarzuela en 3 actos, que lleva por título:

LA TEMPESTAD.

Entrada por la puerta principal, 3 rs.

Id. por la del Paraíso, 2 rs.

A las 8 y media.

Telegramas

(De la prensa asociada.)

Madrid 14.—El Progreso publica una carta de Galeote en la que éste manifiesta que «sufrirá sereno el martirio en el banquillo del honor.»

El Resumen afirma que el gobierno ha enviado á los gobernadores instrucciones relativas á la prensa.

El general Salamanca desconfía de la bondad de las proyectadas reformas militares, proponiéndose discutir las extensamente en el Senado.

El señor Castelar se propone permanecer un mes en París.

—Háblase de haberse reanudado una cuestion personal entre dos generales de marina.

Imp. de «La Lucha»

PILDORAS DE BLANCARD

CON Yoduro de Hierro Inalterable

NEW-YORK Aprobadas por la Academia de Medicina de París. PARIS Adoptadas por el Formulario oficial francés y autorizadas por el Consejo médico de San Petersburgo.

Participando de las propiedades del Yodo y del Hierro, estas Pildoras convienen especialmente en las enfermedades tan variadas que determina el germen escrofuloso (tumores, obstrucciones y humores frios, etc.), afecciones contra las cuales son impotentes los simples ferruginosos; en la **Clorosis** (colores pálidos), **Leucorrea** (flujos blancos), la **Amenorrea** (interrupción de la regla), la **Trísis**, la **Sífilis constitucional**, etc.

En fin, ofrecen á los médicos un agente terapéutico de los más eficaces para estimular el organismo y modificar las constituciones linfáticas, débiles ó debilitadas.

N. B. — El Yoduro de Hierro impuro ó alterado es un medicamento infiel é irritante. Como prueba de pureza y autenticidad de las verdaderas **Pildoras de Blancard**, exhibase nuestro sello de plata reactiva, nuestra firma adjunta y el sello de la **Union de Fabricantes**.

Farmacéutico de París, calle Bonaparte, 40.

DESCONFIENSE DE LAS FALSIFICACIONES

ENFERMEDADES ESTOMAGO

PASTILLAS y POLVOS

PATERSON

CON BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del Estómago, Falta de Apétito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos, y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Pastillas: 12 Reales. — Polvos: 24 Reales.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y la firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

GOTA y REUMATISMOS

Curacion por el LICOR y las PILDORAS del D. Laville.

Por Mayor: F. COMAR, 28, rue Saint-Claude, PARIS

Venta en todas las Farmacias y Droguerías. — Remítase gratis un Folleto explicativo.

Exijase el Sello del Gobierno Frances y esta Firma:

CARNE y QUINA

El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.

VINO AROUD con QUINA

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

CARNE y QUINA: son los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la **Anemia** y el **Apocamiento**, en las **Calenturas** y **Convalecencias**, contra las **Diarreas** y las **Afecciones del Estómago** y los **Intestinos**. Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.

Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRE, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD.

SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**